J35

Quando il forno è acceso le pareti esterne di metallo o vetro raggiungono temperature che, se toccate, possono provocare gravi ustioni. Usare solo l'apposita maniglia.

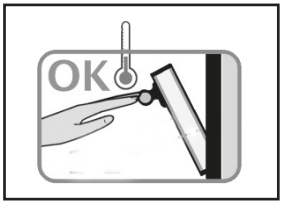
When the oven is on, the outer walls of metal or glass reach temperatures which, if touched, can cause severe burns. Use only the appropriate handle.

Quando o forno está ligado, as paredes exteriores de metal ou vidro atingem temperaturas que, se tocadas, podem causar queimaduras graves. Usar apenas a manipulo.

I Forno elettrico ventilato o statico
ISTRUZIONI D'USO

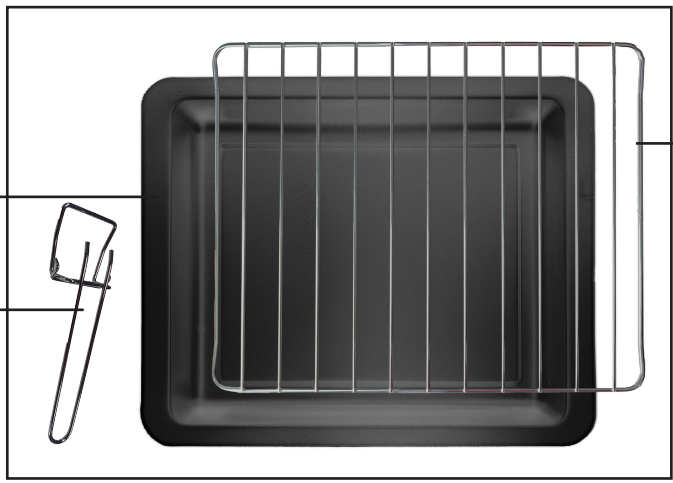
GB Electric ventilated or static oven
INSTRUCTIONS FOR USE

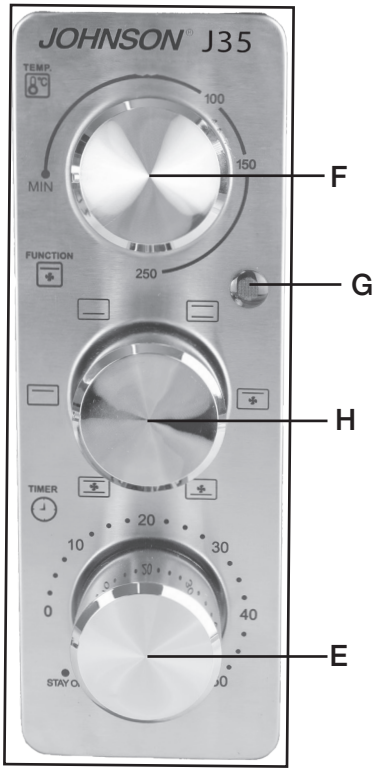
P Forno eléctrico ventilado ou estático
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇAÕ


OK

P

L
B
A
B
D
C
N
JOHNSON J35
F
G
H
E


N
M
L



riscaldamento superiore
top heating
aquecimento superior

riscaldamento inferiore
lower heating
aquecimento inferior

doppio riscaldamento
double heating
aquecimento duplo

riscaldamento superiore + ventilazione
top heating + ventilation
aquecimento superior + ventilação

riscaldamento inferiore + ventilazione
lower heating + ventilation
aquecimento inferior + ventilação

doppio riscaldamento+ ventilazione
double heating + ventilation
aquecimento duplo + ventilação

220-240V~ 50/60Hz 1500 W

RoHS conform

Video dimostrativo
Demonstration movie
Vídeo de demonstração

I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

ATTENZIONE:Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

questo simbolo indica:
ATTENZIONE: pareti calde

Le temperature delle parti metalliche ed il vetro possono raggiungere temperature molto elevate, quando in funzione, operare sull'apparecchio toccando solo la maniglia dello sportello o le ma-

nopole di regolazione.
Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso domestico e non professionale e alla funzione per il quale è stato espressamente concepito, secondo le modalità indicate in queste istruzioni.
Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.
Questo forno deve essere utilizzato all'interno di ambienti, non è concepito per essere utilizzato all'esterno, né per l'uso ad incasso, né per impieghi diversi da quelli indicati in queste istruzioni.
Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti

di pericolo, ricordiamo anche che questi devono essere oggetto di raccolta differenziata.
Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.
Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.
Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.
Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta e foglio di protezione, tranne quelle con i dati tecnici e quelle recanti informazioni sul prodotto.
E' necessaria una stretta supervisione quando il prodotto viene utilizzato in presenza di bambini.
Non lasciare che il cavo di alimentazione tocchi gli angoli del tavolo o dei mobili, oppure venga a contatto con superfici calde.
Non utilizzare l'apparecchio come fonte di calore per riscaldamento.
E' vietato introdurre cibi con un volume superiore al carico consentito.
Quando il forno è in funzione utilizzare con at-

tenzione lo sportello non versare liquidi sullo sportello per non rompere il vetro e non utilizzare l'apparecchio con il vetro rotto o danneggiato.
Non appoggiare sullo sportello aperto tegami o altri contenitori per evitare il ribaltamento del forno.
Alcuni alimenti possono bruciare: verificare sempre il forno durante la loro cottura. In caso di fiamme emanate dai cibi o altre parti non tentare in nessun caso di spegnerle con acqua, ma invece mantenere lo sportello chiuso, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e soffocare le fiamme con un panno umido.
Per la cottura utilizzare solo contenitori resistenti al calore: non utilizzare contenitori che possano deformarsi, incendiarsi o alterare gli alimenti.
Quando è in funzione l'apparecchio si scalda (le superfici sono soggette a diventare calde durante l'uso), quindi toccare soltanto la maniglia dello sportello e le manopole in plastica; per estrarre piatti o altri contenitori, utilizzare guanti da cucina.
Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti.
Posizionare l'apparecchio:
lontano da altre fonti di calore (ad es. altri forni, fornelli a gas, bruciatori elettrici, forni a microon-

de, ecc.) da materiali infiammabili (es. tappezzerie, tende, ecc.) materiale esplosivo (bomboletta spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore su di un piano d'appoggio orizzontale e ben stabile, la cui superficie sia resistente al calore, ignifuga e non sia delicata (ad esempio mobili laccati, tovaglie, ecc.) in posizione dove non possa subire urti, e a debita distanza dal bordo del mobile, in modo che non possa cadere e ad una altezza di almeno 90 centimetri, fuori dalla portata dei bambini. Mantenere almeno 20 centimetri per gli oggetti sopra l'apparecchio e 10 centimetri per gli oggetti che lo circondano in modo da consentire un corretto flusso di aria verso l'esterno.

Evitare di posizionare il prodotto su superfici calde.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente, e che non venga inserito alcun tipo di oggetto.

Non appoggiare nulla al di sopra del forno.

Non inserire oggetti metallici o di qualunque altro genere nelle fessure dell'apparecchio.

L'uso di accessori addizionali, non forniti dal produttore, potrebbe causare danni o lesioni a cose e persone.

Porre estrema cautela nel maneggiare liquidi infiammabili oppure olio caldo, in prossimità del

forno quando in uso.
Non coprire nessuna parte del forno quando in funzione con fogli in metallo o qualunque altro tipo di oggetto in quanto potrebbero causare un sovrariscaldamento o un principio di incendio.
Porre cautela nell'inserire o estrarre le teglie oppure la griglia, specie se in presenza di liquidi caldi.
Assicurarsi che nulla tocchi gli elementi riscaldanti del forno.
Non mettere mai nessuno dei seguenti materiali, nel forno: cartone, fogli di plastica, oggetti deformabili al calore e similari.
Non conservare nel forno, altri oggetti se non quelli in dotazione con il forno elettrico.
Non ricoprire le parti interne del forno con fogli di alluminio per evitare di danneggiare gravemente il funzionamento del termostato.
Non posate niente sullo sportello in vetro quando è aperto.
Utilizzare il forno solamente per la cottura degli alimenti.
Non mettere canovacci nè piatti sopra l'apparecchio.
ATTENZIONE! IL PANE ECCESSIVAMENTE RISCALDATO PUO' PRENDERE FUOCO. NON LASCIARE INCUSTODITO! NON TENERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO MENTRE SI DORME.
Assicurarsi che nessun oggetto sia a contatto con

il corpo dell'apparecchio. Non mettere nessun oggetto tra il piano d'appoggio e la parte inferiore dell'apparecchio, potrebbe bruciare.
L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:
non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli. Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.
Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (gelo, pioggia, sole, ecc.).
Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
Aspettare che il forno si raffreddi prima di operare la pulizia.

Non pulire il forno con spazzole di metallo o utensili che potrebbero corrodere o danneggiare le superfici.
Prima di disconnettere il cavo dalla presa di corrente, portare la manopola di controllo alla posizione OFF.
Non tirare il cavo per alcun motivo.
Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.
Non mettere oggetti pesanti sui cavi o lasciarli vicini a fonti di calore e/o superfici taglienti, potrebbero danneggiarsi.
Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un centro di assistenza tecnica autorizzato o da personale qualificato, per evitare pericoli.
Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio.
Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
Non spostare il forno quando è in funzione.
Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.
Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
Non tirare il cavo di alimentazione per spostare

l'apparecchio. Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.
L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto che possano accenderlo automaticamente.
La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.
Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

ATTENZIONE:
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.
Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:
I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario

ATTENZIONE:
Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.
Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionario.

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

COMPONENTI

A. Guide per teglia/griglia
B. Elementi riscaldanti
C. Sportello in vetro
D. Maniglia sportello
E. Selettore timer 0 - 60 minuti
+ funzione NON STOP (STAY ON)
F. Selettore temperatura 0˚C - 250˚C
G. Spia luminosa di alimentazione
H. Selettore modalità di funzionamento
L. Griglia
M. Manico per teglia e vassoio
N. Teglia
P. Luce interna

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

POSIZIONAMENTO

Posizionare l'apparecchio lontano da altre fonti di calore (ad es. altri forni, fornelli a gas, bruciatori elettrici, forni a microonde, ecc.) da materiali infiammabili (es. tappezzerie, tende, ecc.) materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore su di un piano d'appoggio orizzontale e ben stabile, la cui superficie sia resistente al calore, ignifuga e non sia delicata (ad esempio mobili laccati, tovaglie, ecc.) in posizione dove non possa subire urti, e a debita distanza dal bordo del mobile, in modo che non possa cadere e ad una altezza di almeno 90 centimetri, fuori dalla portata dei bambini. Mantenere almeno 20 centimetri per gli oggetti sopra l'apparecchio e 10 centimetri per gli oggetti che lo circondano in modo da consentire un corretto flusso di aria verso l'esterno.

E' consigliato posizionare l'apparecchio con la parte posteriore contro una parete facendo attenzione a lasciare uno spazio sufficiente per una corretta circolazione dell'aria. La parete deve essere realizzata in materiale resistente al calore (es. piastrelle, pietra naturale, granito, ecc.)

PRIMO UTILIZZO

Lavare tutti gli accessori con cura. Pulire l'interno con un panno umido e asciugare bene.

Prima del primo utilizzo, far funzionare l'apparecchio a vuoto, con il termostato al massimo, per almeno 15 minuti per eliminare la possibile formazione di fumo con relativo odore.

ATTENZIONE: questa operazione deve essere effettuata in una stanza ben ventilata.

N.B.: il cattivo odore che si avverte al primo utilizzo è una conseguenza normale della combustione di sostanze protettive che si utilizzano in fase di produzione del forno.

COTTURA VENTILATA

La cottura ventilata avviene attraverso una ventola che garantisce una circolazione dell'aria calda all'interno della camera di cottura, uniforme e continua.

I vantaggi sono una cottura più rapida ed omogenea, infatti rosola e rende croccante l'alimento, mantenendo la sua umidità e sapore. La ventilazione permette inoltre la riduzione delle temperature e dei tempi di cottura, con conseguente risparmio energetico.

UTILIZZO DEL FORNO

Preparare preventivamente gli alimenti da trattare sulla teglia o sulla griglia, ed inserirli nel forno ancora spento e scollegato dalla rete elettrica. Collegare l'apparecchio ad una presa elettrica idonea a riceverla.

Impostazione temperatura di cottura

Per impostare la temperatura di cottura desiderata, in base ai piatti che si intende cucinare, (da 0˚C a 250˚C) ruotare in senso orario il selettore (F)

Selezione tipo di cottura

Ruotando il selettore (H) scegliere l'attivazione degli elementi di riscaldamento:

riscaldamento superiore

riscaldamento inferiore

doppio riscaldamento

riscaldamento superiore
+ ventilazione

riscaldamento inferiore
+ ventilazione

doppio riscaldamento
+ ventilazione

Impostazione del tempo di cottura
Impostare il tempo di cottura desiderato (da 0 a 60 minuti) ruotando in senso orario il selettore (E). Trascorso il tempo selezionato il forno emetterà un segnale acustico e si spegnerà automaticamente. Attraverso lo sportello in vetro si potrà controllare il corretto procedere della cottura.
Con alimenti grossi in pezzi, può essere utile cambiare, durante la cottura, la posizione dell'alimento nella teglia, in modo che il cibo cuocia ancora più uniformemente.

Funzione NON STOP (STAY ON)
Se si volesse far funzionare l'apparecchio per un tempo indeterminato, ruotare la manopola "selettore timer" (E) in senso antiorario fino a quando la tacca oltrepassa lo "0" e raggiunge la scritta NON STOP (STAY ON).
Attenzione: l'utilizzo di questa funzione esclude l'autospegnimento, pertanto fare molta attenzione alla fine della cottura e ricordarsi di spegnere manualmente l'apparecchio.
N.B.
la temperatura e i tempi di cottura possono variare in base alle ricette, alla qualità e alla quantità degli ingredienti utilizzati.
Aprire lo sportello durante la cottura porta ad un rallentamento significativo del processo di cottura aumentandone i tempi.

Spia luminosa
Si illumina quando il forno è in funzione

Luce interna
Si illumina quando il forno è in funzione

UTILIZZO DEGLI ACCESSORI

Scegliere gli accessori più appropriati in base agli alimenti da cuocere.

Griglia:
per grigliare, cuocere al forno o per la cottura convenzionale in teglie.

Teglia:
per cuocere, rosolare e arrostire vari cibi contenenti acqua o che rilasciano acqua o olio durante la cottura.

ATTENZIONE:
Per evitare ustioni rimuovere la teglia (N) e la griglia (L) utilizzando l'accessorio (M). E consigliato proteggersi con guanti da forno.
A cottura ultimata la temperatura degli accessori è molto alta, non toccare direttamente per evitare scottature. Conservare gli accessori in modo appropriato ed evitare che i bambini ne vengano a contatto

CONSIGLI DI PREPARAZIONE

Se si desidera si può preriscaldare l'apparecchio senza ingredienti. Gli ingredienti più piccoli richiedono un tempo di cottura leggermente più breve rispetto ad ingredienti più grossi. Una quantità maggiore di ingredienti necessita un tempo di cottura leggermente più lungo, mentre una quantità minore un tempo leggermente più breve. Mescolare gli ingredienti a metà cottura ottimizza il risultato finale ed aiuta ad ottenere una cottura uniforme.
SUGGERIMENTO: se si vuole friggere senza l'uso di olio per rendere più croccante e gustosa la frittura, spennellare superficialmente o spruzzare sull'alimento da cuocere un goccio di olio prima di iniziare la cottura.

CONSIGLI UTILI PER L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Nel caso di cottura degli alimenti con la griglia (L), inserire anche la teglia (N) al livello più basso del vano cottura per raccogliere eventuali grassi che possono colare durante la cottura. Non sovraccaricare la griglia (L), e la teglia (N) con molto cibo.

ATTENZIONE:
La teglia (N) e la griglia (L) devono essere inserite correttamente nelle sedi (A) del vano cottura prima di posizionare pentole o teglie.

PULIZIA

Prima di ogni operazione di pulizia spegnere il forno, togliere la spina dalla presa di corrente e aspettare che il forno e tutti i suoi componenti si raffreddino completamente.
Non immergere mai il forno in acqua.
Non usare pulitori a vapore per pulire il forno.
Per lavare i singoli componenti che vengono a contatto con gli alimenti utilizzare solo detergenti compatibili con prodotti alimentari.
Non utilizzare soluzioni detergenti abrasive e corrosive o utensili che potrebbero graffiare le superfici, anche pagliette metalliche e spugne abrasive non devono mai essere utilizzate. L'utilizzo di questi prodotti, danneggiando le superfici interne e intaccando lo strato protettivo del forno, favoriscono un veloce deterioramento dell'apparecchio rendendolo vulnerabile alla formazione di ruggine e macchie.
Eventuali residui di cibo o schizzi di liquidi sulle superfici interne o sugli elementi riscaldanti possono essere eliminati con un panno umido.
Residui più ostinati possono essere trattati con un detersivo delicato per stoviglie.
La griglia, la leccarda, la teglia e lo spiedo (ove presenti), devono essere puliti nel modo seguente: prima rimuovere ogni residuo di sporco con un panno umido, poi lavare i componenti con acqua e detersivo delicato per stoviglie (mai usare prodotti abrasivi, corrosivi, spugne abrasive o paglietta metallica).
Per la pulizia del vetro e del pannello comandi utilizzare un panno umido.
Se questo non bastasse aggiungere un po' di detersivo delicato per stoviglie sul panno umido. Terminate le operazioni asciugare con un panno asciutto tutte le superfici trattate.

GB GENERAL WARNINGS

Keep this manual with care and read the instructions carefully; they provide important information concerning safety, the immediate and future use of the appliance.

ATTENTION:This appliance can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical sensory or mental abilities or with lack of experience or knowledge if they have been ensured adequate supervision or if they have received instructions on safe use. of the appliance and have understood the related dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years old and are supervised. Keep the appliance and its cable out of the reach of children under 8 years of age.

this symbol indicates:
ATTENTION: hot walls

The temperatures of the metal parts and the glass can reach very high temperatures, when in operation, operate on the appliance by touching only the door handle or the adjustment knobs.
This appliance must be intended for domestic and non-professional use only and for the fun-

ction for which it was expressly designed, in the manner indicated in these instructions.
Any other use is to be considered improper and dangerous.
The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect and unreasonable use. The installation must be carried out according to the manufacturer's requirements. Incorrect installation can cause damage to people, animals, things, the manufacturer cannot be held responsible. The safety of electrical equipment is guaranteed only if they are connected to an electrical system equipped with suitable grounding in accordance with the current standards in force on electrical safety.
This oven must be used indoors, it is not designed to be used outdoors, nor for built-in use, nor for uses other than those indicated in these instructions.
The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or incapable ones as they represent potential sources of danger, we also remember that these must be subject to separate waste collection.
Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electrical distribution network.
In case of incompatibility between the socket and

the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustments.
Do not use adapters, multiple sockets and / or extensions.
If their use is essential, use only material compliant with current safety standards and having compatibility requirements with the appliance and electrical distribution network.
Using the appliance for the first time, make sure you have removed all labels and protective sheets, except those with technical data and those bearing product information.
Close supervision is required when the product is used in the presence of children.
Do not let the power cord touch the corners of the table or furniture, or come into contact with hot surfaces.
Do not use the appliance as a source of heat for heating.
It is forbidden to introduce foods with a volume greater than the permitted load.
When the oven is in operation, use the door carefully. Do not pour liquids on the door so as not to break the glass and do not use the appliance with the glass broken or damaged.
Do not place pans or other containers on the open door to prevent the oven from tipping over.
Some foods can burn: always check the oven during their cooking. In the event of flames emana-

ting from food or other parts, never try to extinguish them with water, but instead keep the door closed, immediately remove the plug from the socket and smother the flames with a damp cloth.
For cooking, use only heat-resistant containers: do not use containers that could deform, catch fire or alter the food.
When in operation, the appliance heats up (surfaces are subject to becoming hot during use), so only touch the door handle and the plastic knobs; to take out dishes or other containers, use kitchen gloves.
Before connecting the appliance to the power supply, make sure that the voltage is correct as indicated on the product plate and that the system complies with current regulations.
Position the device:
away from other heat sources (e.g. other ovens, gas stoves, electric burners, microwave ovens, etc.) from flammable materials (e.g. upholstery, curtains, etc.) explosive material (spray cans) and from materials that they can deform with heat on a horizontal and well-stable support surface, whose surface is heat-resistant, fire-retardant and not delicate (for example lacquered furniture, tablecloths, etc.) in a position where it cannot be impacted, and due distance from the edge of the furniture, so that it cannot fall and at a height of at least 90 centimeters, out of reach of children.

Keep at least 20 centimeters for the objects above the appliance and 10 centimeters for the objects surrounding it in order to allow a correct flow of air outwards.
Avoid placing the product on hot surfaces.
If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never blocked, even partially, some types of object.
Do not place anything on top of the oven.
Do not insert metal or any other objects into the slots of the appliance.
The use of additional accessories, not supplied by the manufacturer, could cause damage or injury to things and people.
Use extreme caution in handling flammable liquids or hot oil near the oven when in use.
Do not cover any part of the oven when in operation with metal sheets or any other type of object as they could cause overheating or a fire.
Be careful when inserting or removing trays or the grid, especially in the presence of hot liquids.
Make sure nothing touches the oven's heating elements.
Never put any of the following materials in the oven: cardboard, plastic sheets, heat-deformable objects and the like.
Do not store objects other than those supplied with the electric oven in the oven.
Do not cover the internal parts of the oven with

aluminum foil to avoid seriously damaging the operation of the thermostat.
Do not place anything on the glass door when it is open.
Use the oven only for cooking food.
Do not place tea towels or dishes on top of the appliance.
ATTENTION! EXCESSIVELY HEATED BREAD CAN START FIRE. DO NOT LEAVE UNATTENDED! DO NOT KEEP THE APPLIANCE RUNNING WHILE YOU ARE ASLEEP.
Make sure that no object is in contact with the body of the appliance. Do not put any object between the support surface and the lower part of the appliance, it could burn.
The use of any electrical appliance implies the observance of some fundamental rules and in particular:
do not immerse or wet the device; do not use it near water, in tubs, sinks or near other containers with liquids. Should the appliance and its power cord accidentally fall into the water, DO NOT try to retrieve it but first immediately remove the plug from the power socket. Then take it to a qualified service center for the necessary checks.
During use, the appliance must be away from any flammable or explosive object or substance.
Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance with bare feet.
Do not leave the device exposed to atmospheric agents (frost, rain, sun, etc.).
Disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance.
Wait for the oven to cool down before cleaning.
Do not clean the oven with metal brushes or utensils that could corrode or damage the surfaces.
Before disconnecting the cord from the power outlet, turn the control knob to the OFF position.
Do not pull the cable for any reason.
The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.
Do not put heavy objects on the cables or leave them near heat sources and / or sharp surfaces, they could be damaged.
If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, by an authorized technical assistance center or by qualified personnel, to avoid dangers. When unplugging, hold it firmly to avoid electric shock, short circuit or fire.
Do not fix safety switches with adhesive tape, due to fire hazard.
Do not move the oven when it is in operation.
Use the appliance only with the accessories supplied, so as not to compromise the safety of use.
Periodically check the good condition of the de-

vice and components; if in doubt, contact an authorized service center.
Do not pull the power cord to move the appliance. Do not pull the power cord or the appliance itself to disconnect the plug from the socket.
The user must not leave the appliance unsupervised when it is connected to the power supply.
Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; in case of doubt, contact the authorized assistance service.
It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the retailer or a service center; Repairs carried out by unqualified personnel can be dangerous and invalidate the guarantee.
The appliance must not be operated with external timers or other separate remote control devices that can turn it on automatically.
The plug of the power supply cable, as it is used as a disconnecting device, must always be easily accessible.
Do not touch the power connection with wet hands.

When the device is unusable and you want to eliminate it, remove the cables and dispose of it at a qualified entity in order not to contaminate the environment.

ATTENTION:
The plastic parts of the product are not covered by warranty.
If there are glass parts in the product, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:
Damage to the power cable resulting from wear is not covered by the warranty;
any repairs will therefore be borne by the owner

ATTENTION:
If it is necessary to bring or send the appliance to the authorized service center, it is recommended to thoroughly clean it in all its parts.
If the appliance is even minimally dirty or encrusted or has limescale deposits, dust deposits or other; externally or internally: for health and hygiene reasons, the assistance center will reject the device itself without a visionary.

The symbol on the product or on the packaging indicates that the product should not be considered as normal household waste, but must be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you help avoid potential negative consequences for the environment and health, which could result from inappropriate disposal of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where the product was purchased.

COMPONENTS

A. Guides for tray/rack
B. Heating elements
C. Glass door
D. Door handle
E. Timer selector 0 - 60 minutes
+ NON STOP function (STAY ON)
F. Temperature selector 0°C - 250°C
G. Power indicator light
H. Operating mode selector
L. Grid
M. Handle for pan and tray
N. Baking tray
P. Internal light

Remove the appliance parts from the package and dispose of the packaging components according to the law. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorized service center.

POSITIONING

Place the appliance away from other heat sources (e.g. other ovens, gas stoves, electric burners, microwave ovens, etc.) from flammable materials (e.g. upholstery, curtains, etc.) explosive material (spray cans) and from materials that can deform with heat on a horizontal and well stable support surface, whose surface is heat resistant, fireproof and not delicate (for example lacquered furniture, tablecloths, etc.) in a position where it cannot be subjected to impacts, and at a safe distance from the edge of the furniture, so that it cannot fall and at a height of at least 90 centimeters, out of the reach of children. Keep at least 20 centimeters for the objects above the appliance and 10 centimeters for the objects surrounding it in order to allow a correct flow of air outwards.

It is recommended to place the appliance with its back against a wall, making sure to leave enough space for proper air circulation. The wall must be made of heat-resistant material (e.g. tiles, natural stone, granite, etc.)

FIRST USE

Wash all accessories carefully. Clean the inside with a damp cloth and dry well.
Before first use, operate the appliance empty, with the thermostat at maximum, for at least 15 minutes to eliminate the possible formation of smoke and its odor.
ATTENTION: this operation must be carried out in a well ventilated room. N.B .: the bad smell that is perceived upon first use is a normal consequence of the combustion of protective substances that are used in the production phase of the oven.

VENTILATED COOKING

Ventilated cooking takes place through a fan that ensures a uniform and continuous circulation of hot air inside the cooking chamber.
The advantages are faster and more homogeneous cooking, in fact it browns and makes the food crunchy, maintaining its humidity and flavor. The ventilation also allows the reduction of temperatures and cooking times, with consequent energy savings.

USE OF THE OVEN

Prepare the foods to be treated in advance on the tray or on the grill, and place them in the oven that is still off and disconnected from the mains. Connect the appliance to an electrical socket suitable for receiving it.

Cooking temperature setting

To set the desired cooking temperature, according to the dishes you intend to cook, (from 0 ° C to 250 ° C) turn the selector clockwise (F)

Cooking type selection

By turning the selector H choose the activation of the heating elements:
selector in position

top heating

lower heating

double heating

top heating
+ ventilation

lower heating
+ ventilation

double heating
+ ventilation

Cooking time setting
Set the desired cooking time by (from 0 to 60 minutes) turning selector E clockwise. After the selected time has elapsed, the oven will emit an acoustic signal and switch off automatically. Through the glass door it is possible to check the correct cooking progress.
With large pieces of food, it may be useful to change the position of the food in the pan during cooking, so that the food cooks even more evenly.

NON STOP function (STAY ON)
If you wish to operate the appliance for an indefinite time, turn the "timer selector" knob (E) anticlockwise until the notch goes beyond "0" and reaches the writing NON STOP (STAY ON).
Attention: the use of this function excludes the automatic switch-off, therefore pay close attention at the end of cooking and remember to switch the appliance off manually.

N.B.
the temperature and cooking times may vary according to the recipes, the quality and quantity of the ingredients used.
Opening the door during cooking leads to a significant slowdown in the cooking process by increasing the time.

Warning light
It lights up when the oven is in operation
Interior light
It lights up when the oven is in operation

USE OF ACCESSORIES
Choose the most appropriate accessories according to the food to be cooked.

Grill:
for grilling, baking or conventional baking in trays.

Baking tray:
for cooking, browning and roasting various foods that contain water or that release water or oil during cooking.

ATTENTION:
To avoid burns, remove the tray (N) and the grill (L) using the accessory (M). It is recommended to protect yourself with oven gloves.
When cooking is complete, the temperature of the accessories is very high, do not touch them directly to avoid burns. Store the accessories properly and prevent children from touching them

PREPARATION ADVICE
If desired, the appliance can be preheated without ingredients. Smaller ingredients require a slightly shorter cooking time than larger ingredients. A larger quantity of ingredients requires a slightly longer cooking time, while a smaller quantity a slightly shorter time. Mixing the ingredients halfway through cooking optimizes the final result and helps to achieve even cooking.
TIP: if you want to fry without the use of oil to make the frying more crunchy and tasty, brush lightly or sprinkle a drop of oil on the food to be cooked before starting cooking.

USEFUL ADVICE FOR USE OF THE APPLIANCE
If cooking food with the grill (L), also insert the tray (N) at the lowest level of the cooking compartment to collect any fat that may drip during cooking. Do not over-

load the grill (L), and the pan (N) with a lot of food.

ATTENTION:

The tray (N) and the rack (L) must be inserted correctly in the seats (A) of the cooking compartment before positioning pans or trays.

CLEANING

Before cleaning, switch off the oven, remove the plug from the socket and wait for the oven and all its components to cool down completely.

Never immerse the oven in water.

Do not use steam cleaners to clean the oven.

To wash the individual components that come into contact with food, use only detergents compatible with food products.

Do not use abrasive and corrosive cleaning solutions or tools that could scratch the surfaces, even metal wool pads and abrasive sponges must never be used.

The use of these products, damaging the internal surfaces and damaging the protective layer of the oven, promotes rapid deterioration of the appliance, making it vulnerable to the formation of rust and stains.

Any food residues or liquid splashes on the internal surfaces or on the heating elements can be removed with a damp cloth. More stubborn residues can be treated with a mild dishwashing detergent.

The grill, the dripping pan, the baking tray and the spit (where present) must be cleaned as follows: first remove any residual dirt with a damp cloth, then wash the components with water and a mild dishwashing detergent (never use abrasive products , corrosives, abrasive sponges or steel wool).

To clean the glass and the control panel, use a damp cloth.

If that's not enough, add a little mild dishwashing detergent to the damp cloth.

At the end of the operations, dry all the treated surfaces with a dry cloth.

P ADVERTÊNCIAS GERAIS

Conservar com cuidado o presente manual e ler atentamente as advertências; elas fornecem importantes indicações a respeito da segurança e uso imediato e futuro do aparelho.

ATENÇÃO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham assegurada uma supervisão adequada ou tenham recebido instruções de utilização. Segurança do aparelho. e compreenderam os perigos relacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

este símbolo indica:
ATENÇÃO: paredes quentes

As temperaturas das partes metálicas e do vidro podem atingir temperaturas muito elevadas, quando em funcionamento, opere o aparelho tocando apenas na maçaneta da porta ou nos botões de ajuste.

Este aparelho deve destinar-se apenas a uma utilização doméstica e não profissional e à função para a qual foi expressamente concebido, da forma indicada nestas instruções.
Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso.
O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos resultantes de uso impróprio, incorreto e irracional. A instalação deve ser realizada de acordo com os requisitos do fabricante. A instalação incorreta pode causar danos a pessoas, animais, coisas, o fabricante não pode ser responsabilizado. A segurança dos equipamentos elétricos somente é garantida se estiverem ligados a uma rede elétrica dotada de aterramento adequado, de acordo com as normas vigentes em matéria de segurança elétrica.
Este forno deve ser utilizado no interior, não se destina a ser utilizado no exterior, nem incorporado, nem para utilizações diferentes das indicadas nestas instruções.
Os elementos da embalagem (sacos de plástico, pregos, poliestireno expandido, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças ou incapazes, pois representam potenciais fontes de perigo, lembramos também que estes devem ser itens de coleta seletiva de lixo.
Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que os dados da placa correspondem aos da rede eléc-

trica pública.
Em caso de incompatibilidade entre o soquete e o plugue, entre em contato com pessoal qualificado para os ajustes necessários.
Não use adaptadores, vários soquetes e / ou extensões.
Se a sua utilização for essencial, utilize apenas materiais que cumpram as normas de segurança em vigor e tenham requisitos de compatibilidade com o aparelho e a rede de distribuição eléctrica.
Ao usar o aparelho pela primeira vez, certifique-se de ter removido todas as etiquetas e folhas de proteção, exceto aqueles com dados técnicos e os que trazem informações do produto.
É necessária supervisão cuidadosa quando o produto é usado na presença de crianças.
Não deixe o cabo de alimentação tocar nos cantos da mesa ou da mobília, ou entrar em contato com superfícies quentes.
Não utilize o aparelho como fonte de calor para aquecimento.
É proibida a introdução de alimentos com volume superior à carga permitida.
Quando o forno estiver a funcionar, utilize a porta com cuidado, não derrame líquidos na porta para não partir o vidro e não utilize o aparelho com o vidro partido ou danificado.
Não coloque panelas ou outros recipientes na porta aberta para evitar que o forno tombe.

Alguns alimentos podem queimar: verifique sempre o forno durante a cozedura. No caso de emanação de chamas de alimentos ou outras peças, nunca tente apagá-las com água, mas sim manter a porta fechada, retirar imediatamente a ficha da tomada e apagar as chamas com um pano húmido.
Para cozinhar, use apenas recipientes resistentes ao calor: não use recipientes que possam deformar, pegar fogo ou alterar os alimentos.
Durante o funcionamento, o aparelho aquece (as superfícies podem aquecer durante a utilização), pelo que toque apenas no puxador da porta e nos puxadores de plástico; para retirar pratos ou outros recipientes, use luvas de cozinha.
Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que a voltagem esteja correta conforme indicado na placa do produto e que o sistema esteja em conformidade com as normas em vigor.
Posicione o dispositivo:
longe de outras fontes de calor (por exemplo, outros fornos, fogões a gás, queimadores elétricos, fornos de microondas, etc.) de materiais inflamáveis (por exemplo, estofados, cortinas, etc.), materiais explosivos (latas de spray) e de materiais que podem deformar com o calor. uma superfície de suporte horizontal e bem estável, cuja superfície é resistente ao calor, retardante

de fogo e não delicada (por exemplo, móveis lacados, toalhas de mesa, etc.) em uma posição onde não possa ser impactada, e a devida distância da borda do móveis, de forma que não possam cair e a uma altura de pelo menos 90 centímetros, fora do alcance das crianças. Reserve pelo menos 20 centímetros para os objetos acima do aparelho e 10 centímetros para os objetos ao seu redor, para permitir um fluxo correto de ar para fora.
Evite colocar o produto em superfícies quentes.
Se o aparelho estiver equipado com saídas de ar, certifique-se de que nunca estão bloqueadas, mesmo parcialmente, alguns tipos de objetos.
Não coloque nada em cima do forno.
Não insira objetos metálicos ou quaisquer outros objetos nas ranhuras do aparelho.
O uso de acessórios adicionais, não fornecidos pelo fabricante, pode causar danos ou ferimentos em coisas e pessoas.
Tenha extremo cuidado ao manusear líquidos inflamáveis ou óleo quente perto do forno quando em uso.
Não cubra nenhuma parte do forno durante o funcionamento com folhas de metal ou qualquer outro tipo de objeto, pois podem causar superaquecimento ou incêndio.
Tenha cuidado ao inserir ou remover as bandejas ou a grade, especialmente na presença de líquidos quentes.

Certifique-se de que nada toque nos elementos de aquecimento do forno.
Nunca coloque nenhum dos seguintes materiais no forno: papelão, folhas de plástico, objetos deformáveis pelo calor e semelhantes.
Não guarde no forno outros objetos que não os fornecidos com o forno elétrico.
Não cubra as partes internas do forno com folha de alumínio para evitar danos graves ao funcionamento do termostato.
Não coloque nada sobre a porta de vidro quando ela estiver aberta.
Use o forno apenas para cozinhar alimentos.
Não coloque panos de prato ou pratos em cima do aparelho.
ATENÇÃO! O PÃO EXCESSIVAMENTE AQUECIDO PODE INICIAR O FOGO. NÃO DEIXE SEM VIGILÂNCIA! NÃO MANTENHA O APARELHO FUNCIONANDO ENQUANTO DORMIR.
Certifique-se de que nenhum objeto está em contato com o corpo do aparelho. Não coloque nenhum objeto entre a superfície de suporte e a parte inferior do aparelho, pois pode queimar.
O uso de qualquer aparelho elétrico envolve a observância de algumas regras fundamentais e, em particular:
não mergulhe ou molhe o dispositivo; não o use próximo à água, em banheiras, pias ou outros recipientes com líquidos. Caso o aparelho e o cabo

de alimentação caiam acidentalmente na água, NÃO tente recuperá-lo, mas primeiro remova imediatamente o plugue da tomada. Em seguida, leve-o a um centro de serviço qualificado para as verificações necessárias. Durante a utilização, o aparelho deve estar afastado de qualquer objeto ou substância inflamável ou explosiva.
ão toque no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
Não use o aparelho descalço.
Não deixe o dispositivo exposto aos agentes atmosféricos (geada, chuva, sol, etc.).
Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de efectuar qualquer limpeza ou manutenção.
Espere o forno esfriar antes de limpar.
Não limpe o forno com escovas de metal ou utensílios que possam corroer ou danificar as superfícies.
Antes de desconectar o cabo da tomada, gire o botão de controle para a posição OFF.
Não puxe o cabo por nenhum motivo.
O cabo de alimentação deve ser desenrolado em toda a extensão para evitar superaquecimento.
Não coloque objetos pesados sobre os cabos nem os deixe perto de fontes de calor e / ou superfícies pontiagudas, pois podem ser danificados.
Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve

ser substituído pelo fabricante, por uma assistência técnica autorizada ou por pessoal qualificado, para evitar perigos. Ao desconectar, segure-o firmemente para evitar choque elétrico, curto-circuito ou incêndio.
Não fixe interruptores de segurança com fita adesiva, devido ao risco de incêndio.
Não mova o forno durante o funcionamento.
Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos, de forma a não comprometer a segurança de utilização.
Verifique periodicamente o bom estado do dispositivo e dos componentes; em caso de dúvida, entre em contato com um centro de serviço autorizado.
Não puxe o cabo de alimentação para mover o aparelho.
Não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para desconectar o plugue da tomada.
O usuário não deve deixar o aparelho sem vigilância quando estiver conectado à rede elétrica.
Não utilize o aparelho se não funcionar bem ou se parecer danificado; em caso de dúvida, dirija-se ao serviço de assistência autorizado.
É absolutamente proibido desmontar ou consertar o aparelho devido ao perigo de choque elétrico; se necessário, entre em contato com o revendedor ou centro de serviço; As reparações efectuadas por pessoal não qualificado podem

ser perigosas e invalidar a garantia.
O aparelho não deve ser operado com temporizadores externos ou outros dispositivos de controle remoto separados que podem ligá-lo automaticamente.
A ficha do cabo de alimentação, uma vez que é utilizada como dispositivo de desconexão, deve estar sempre facilmente acessível.
Não toque na conexão de alimentação com as mãos molhadas.

Quando o aparelho estiver inutilizável e desejar eliminá-lo, retire os cabos e descarte em órgão qualificado para não contaminar o meio ambiente.

ATENÇÃO:
As partes plásticas do produto não são cobertas pela garantia.
Se houver peças de vidro no produto, elas não são cobertas pela garantia.

ATENÇÃO:
Danos ao cabo de alimentação resultantes de desgaste não são cobertos pela garantia; quaisquer reparos serão, portanto, suportados pelo proprietário

ATENÇÃO:
Caso seja necessário trazer ou enviar o aparelho a um centro de assistência autorizado, recomenda-se limpá-lo cuidadosamente em todas as suas partes.
Se o aparelho estiver minimamente sujo ou incrustado ou tiver depósitos de calcário, depósitos de poeira ou outros; externamente ou internamente: por motivos de saúde e higiene, o centro de assistência rejeitará o próprio dispositivo sem um visionário

O símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser considerado como lixo doméstico normal, mas deve ser levado ao ponto de coleta apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Ao descartar este produto de maneira adequada, você ajuda a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde, que podem resultar do descarte inadequado do produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura municipal, o serviço de coleta de lixo local ou a loja onde o produto foi adquirido.

COMPONENTES

A. Guias para bandeja/rack
B. Elementos de aquecimento
C. Porta de vidro
D. Maçaneta da porta
E. Seletor do temporizador 0 - 60 minutos + Função NON STOP (STAY ON)
F. Seletor de temperatura 0˚C - 250˚C
G. Luz indicadora de energia
H. Seletor de modo de operação
L. Grade
M. Alça para panela e bandeja
N. Assadeira
P. Luz interna

Retire as peças do aparelho da embalagem e elimine os componentes da embalagem de acordo com a legislação. Verifique se o produto está intacto e se todos os componentes estão presentes. Em caso de anomalias óbvias ou danos de transporte, não utilize o aparelho, mas contacte o revendedor ou um centro de serviço autorizado.

POSICIONAMENTO

Coloque o aparelho longe de outras fontes de calor (por exemplo, outros fornos, fogões a gás, queimadores elétricos, fornos de microondas, etc.) de materiais inflamáveis (por exemplo, estofados, cortinas, etc.), materiais explosivos (latas de spray) e de materiais que podem deformar com calor em uma superfície de suporte horizontal e bem estável, cuja superfície é resistente ao calor, à prova de fogo e não delicada (por exemplo, móveis lacados, toalhas de mesa, etc.) em uma posição onde não possa ser sujeita a impactos e a uma distância segura da borda do móvel, de modo que não possa cair e a uma altura de pelo menos 90 centímetros, fora do alcance das crianças. Mantenha pelo menos 20 centímetros para os objetos acima do aparelho e 10 centímetros para os objetos ao seu redor, a fim de permitir um fluxo correto de ar para fora

Recomenda-se colocar o aparelho com as costas apoiadas na parede, certificando-se de deixar espaço suficiente para a circulação de ar adequada. A parede deve ser feita de material resistente ao calor (por exemplo, azulejos, pedra natural, granito, etc.)

PRIMEIRO USO

Lave todos os acessórios com cuidado. Limpe o interior com um pano úmido e seque bem.
Antes da primeira utilização, opere o aparelho vazio, com o termostato no máximo, por pelo menos 15 minutos para eliminar a possível formação de fumaça e seu odor. ATENÇÃO: esta operação deve ser realizada em ambiente bem ventilado. N.B .: o mau cheiro que se percebe na primeira utilização é uma consequência normal da combustão de substâncias protetoras que são utilizadas na fase de produção do forno.

COZINHA VENTILADA

O cozimento ventilado é feito por meio de um ventilador que garante uma circulação uniforme e contínua do ar quente no interior da câmara de cozimento.
As vantagens são um cozimento mais rápido e homogêneo, na verdade, dourando e deixando os alimentos crocantes, mantendo a umidade e o sabor. A ventilação também permite a redução de temperaturas e tempos de cozimento, com consequente economia de energia.

USO DO FORNO

Prepare previamente os alimentos a tratar no tabuleiro ou no grelhador, e coloque-os no forno ainda desligado e desligado da corrente. Conecte o aparelho a uma tomada elétrica adequada para recebê-lo.

Configuração da temperatura de cozimento

Para definir a temperatura de cozimento desejada, de acordo com os pratos que pretende cozinhar, (de 0 ˚C a 250 ˚C) gire o seletor no sentido horário (F)

Seleção do tipo de cozinha

Girando o seletor H escolha a ativação dos elementos de aquecimento:
seletor na posição

aquecimento superior

aquecimento inferior

aquecimento duplo

aquecimento superior +ventilação

aquecimento inferior +ventilação

aquecimento duplo +ventilaçãoa

Configuração do tempo de cozimento
Regule o tempo de cozedura (de 0 a 60 minutos) pretendido rodando o selector E. Decorrido o tempo seleccionado, o forno emite um sinal acústico e desliga-se automaticamente. Através da porta de vidro é possível verificar o correto andamento do cozimento.
Com alimentos grandes, pode ser útil mudar a posição dos alimentos na panela durante o cozimento, para que cozinhem de maneira ainda mais uniforme.
Função NON STOP (STAY ON)
Se desejar usar o aparelho por tempo indeterminado, gire o botão "seletor de timer" (E) no sentido anti-horário até que o entalhe ultrapasse "0" e atinja a escrita NON STOP (STAY ON).
Atenção: a utilização desta função exclui o desligamento automático, portanto preste muita atenção ao final do cozimento e lembre-se de desligar o aparelho manualmente.
N.B.
a temperatura e os tempos de cozedura podem variar consoante as receitas, a qualidade e a quantidade dos ingredientes utilizados.
Abrir a porta durante o cozimento leva a uma desaceleração significativa no processo de cozimento, aumentando o tempo.

Luz de aviso
Acende quando o forno está em funcionamento
Luz interior
Acende quando o forno está em funcionamento

USO DE ACESSÓRIOS

Escolha os acessórios mais adequados de acordo com os alimentos a cozinhar.

Grade:
para grelhar, assar ou assar convencional em bandejas

Assadeira:
para cozinhar, dourar e assar vários alimentos que contenham água ou que libertem água ou óleo durante a cozedura.

ATENÇÃO:
Para evitar queimaduras, retire o tabuleiro (N) e a grelha (L) utilizando o acessório (M). Recomenda-se proteger-se com luvas de forno.
Terminada a cozedura, a temperatura dos acessórios é muito elevada, não os toque diretamente para evitar queimaduras. Guarde os acessórios adequadamente e evite que as crianças os toquem

CONSELHOS DE PREPARAÇÃO

CONSELHOS DE PREPARAÇÃO
Se desejar, o aparelho pode ser pré-aquecido sem ingredientes. Ingredientes menores requerem um tempo de cozimento um pouco menor do que ingredientes maiores. Uma quantidade maior de ingredientes requer um tempo de cozimento um pouco mais longo, enquanto uma quantidade menor requer um tempo um pouco mais curto. Misturar os ingredientes na metade do cozimento otimiza o resultado final e ajuda a obter um cozimento uniforme.
DICA: se quiser fritar sem óleo para deixar a fritura mais crocante e saborosa, pincele levemente ou polvilhe com uma gota de óleo sobre os alimentos a serem cozidos antes de iniciar o cozimento.

CONSELHOS ÚTEIS DE USO DO APARELHO

Se cozinhar alimentos com o grelhador (L), insira também o tabuleiro (N) no nível mais baixo do vão de cozedura para recolher a gordura que possa pingar durante a cozedura. Não sobrecarregue o grelhador (L) e a frigideira (N) com muitos alimentos.

ATENÇÃO:

A bandeja (N) e a grade (L) devem ser inseridas corretamente nas sedes (A) do interior do forno antes de posicionar as panelas ou bandejas

LIMPEZA

Antes de qualquer operação de limpeza, desligue o forno, remova o plugue da tomada e aguarde o forno e todos os seus componentes esfriarem completamente.

Nunca mergulhe o forno em água.

Não use limpadores a vapor para limpar o forno.

Para lavar os componentes individuais que entram em contato com os alimentos, use apenas detergentes compatíveis com os alimentos.

Não use soluções de limpeza abrasivas e corrosivas ou ferramentas que possam arranhar as superfícies, mesmo lãs de metal e esponjas abrasivas nunca devem ser usadas. A utilização destes produtos, danificando as superfícies internas e afetando a camada protetora do forno, favorece uma rápida deterioração do aparelho, tornando-o vulnerável à formação de ferrugem e manchas.

Qualquer resíduo de comida ou respingo de líquido nas superfícies internas ou nos elementos de aquecimento pode ser removido com um pano úmido. Resíduos mais difíceis podem ser tratados com um detergente neutro.

A grelha, a pingadeira, a panela e o espeto (se houver) devem ser limpos da seguinte maneira: primeiro remova qualquer sujeira residual com um pano úmido, depois lave os componentes com água e detergente neutro para a louça (nunca use produtos abrasivos esponjas corrosivas, abrasivas ou lã de metal).

Para limpar o vidro e o painel de controle, use um pano úmido.

Se isso não for suficiente, adicione um pouco de detergente neutro para a louça no pano úmido. No final das operações, seque todas as superfícies tratadas com um pano seco.

Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty rums from the date of purcase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, aven if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the trsport expenses only.The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validite de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestee par la timbre du revendeur et termine apres la periode prescrit, meme si l'appareil, n'a pas ete utilise. Rentrent das la garantie: toutes les substitutions ou reparations qui seraient necessaires par defauts de materiel ou de fabrication. La garantie n'est pas varable si l'appareil a ete manumis ou si le defaut est du ausage impropre. Les substitutions ou les reparation convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitues deviennent de notre propriete.

GARANTIE

Die garantiedauer lauft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des berkaufres nachgewiesen ist, und verfalit nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das great nicht gebraucht worden ist. De garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden.Die garantie verfallt, wenn das great zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen erstzungen oder reparaturen warden fur ab unserren kuedenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder gerate warden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia comeca a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o period indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do materialo u de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas garatuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. A penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de trasporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

GARANTİ

Garanti süresi, satıcının kaşesi ile kanıtlanan cihazın satın alındığı tarihten itibaren başlar ve cihaz kullanılmamış olsa dahi öngörülen sürenin sonunda sona erer. Malzeme veya imalat hatalarından dolayı gerekli olabilecek tüm değişim veya onarımlar garanti kapsamındadır.

Cihaz kurcalanırsa veya kusur yanlış kullanımdan kaynaklanıyorsa garanti geçersizdir. Servis merkezlerimizden teslim edilen mallar için garanti kapsamındaki değişim veya onarımlar ücretsiz olarak gerçekleştirilir. Sadece nakliye masrafları kullanıcıya aittir. Değiştirilen parçalar veya cihazlar bizim malımız olur.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE GARANTIA شهادة الضمان:

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it

+39 0331 389007

Mod. J35

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment del'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la reception avec le cachet du detaillant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-handler
Selo de vendedor
- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to be valid
Cette garantie est nulle si incomplete
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-ding ist
Esta garantia nao e valida se for incompleto
شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل صحيح حتى تكون صالحة

Mod. J35

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPARE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO
- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA
- ختم خدمة ما بعد البيع

J35-4824-I